



PROGRAMME PROFESSIONNEL



Introduction

La Foire du Livre de Bruxelles a le plaisir de vous inviter à son programme professionnel. Ce programme rejoint les valeurs fondamentales que la Foire défend depuis maintenant 50 ans : l'innovation, la découverte et la promotion des éditeurs indépendants ainsi que des productions éditoriales audacieuses.

Les Assises européennes du Livre

4 mars 

Le Foire du livre de Bruxelles et Livres Hebdo sont heureux de vous inviter à la première édition des Assises européennes du Livre, qui se tiendront le mercredi 4 mars à Bruxelles. Une après-midi de conférence pour faire le point sur l'actualité et les enjeux des responsables européens de l'édition et de la librairie. Nouvelle donne réglementaire, valorisation de la production éditoriale, tension économique forte, montée des GAFAs... ne manquez pas l'opportunité d'écouter et de rencontrer un plateau de dirigeant.e.s internationaux.

Des thèmes d'actualité

- Nouvelle donne réglementaire : quels impacts pour les professionnels du livre ?
- Comment concilier tension économique forte et valorisation de la production éditoriale ?

Les points forts

- Les dirigeants de l'industrie du livre européen en tribune
- Un décryptage des tendances marché et des impacts de la nouvelle réglementation
- Des sessions de networking pour échanger avec les personnalités innovantes du secteur

Le programme

Conférence animée par Fabrice PIAULT, Rédacteur en chef de LIVRES HEBDO
Traduction simultanée français/anglais



14H00 KEYNOTE D'OUVERTURE L'Europe, clé de l'avenir de l'édition ?

- Comprendre l'importance de la propriété intellectuelle pour un auteur et son éditeur. Regards croisés entre Rudy Vanschoonbeek et son autrice Herlinde Leyssens.
- Transposition de la Directive sur le droit d'auteur dans le marché numérique unique, révision de la Directive e-commerce, revente de livre numérique, intelligence artificielle et protection des droits d'auteur... : quels sont les sujets prioritaires et les développements en cours ?

Rudy VANSCHOONBEEK | Président | FÉDÉRATION DES ÉDITEURS EUROPÉENS
Chief executive officer | UITGEVERIJ VRIJDAG (Belgique)
Et Herlinde LEYSSENS | Autrice

14h30 MINUTES EXPERT Nouvelle donne législative et réglementaire européenne : 3 enjeux à retenir

- Réforme du droit d'auteur, prix unique, harmonisation fiscale des publications sous différents formats... : quels enjeux et opportunités sur vos marchés et à l'export ? Quelles perspectives pour le livre audio ?

Emmanuel PIERRAT | Avocat associé et agent littéraire | CABINET PIERRAT & DE SEZE

14h45 TABLE RONDE Faut-il réinventer les modèles économiques de l'édition ?

- Une fiscalité avantageuse et la maîtrise des prix suffisent-elles pour préserver les modèles économiques ?
- Comment concilier tension économique forte et valorisation de la production éditoriale ?
- Décryptages des stratégies gagnantes des leaders européens de l'édition

Claude DE SAINT-VINCENT | Directeur général | *MEDIA PARTICIPATIONS* (France)

Kate WILSON | Managing Director | *NOSY CROW* (Royaume-Uni)

Un grand témoin | *EDITIS* (France)

15h30 PAUSE ET SPEED-MEETING

16h00 MINUTES EXPERT Les performances du secteur du livre en Europe et les grandes tendances de marché à l'horizon 2020

- A l'heure de la multiplication des formats et des plateformes de lecture, quels sont les leviers clés à actionner pour recruter de nouveaux lecteurs ?
- Europe, Etats-Unis, marchés arabes et asiatiques : où se situent les gisements de croissance ?
- Cession de droits de traduction, stratégie de contenu, revalorisation des fonds éditoriaux... : mise en perspective des leviers à actionner

16h15 Présentation du Prix EUPL

Un grand témoin | *FÉDÉRATION DES ÉDITEURS EUROPÉENS*

16h30 TABLE RONDE Dans un écosystème en pleine mutation, quelle est la place de l'auteur ?

Benoît PEETERS | Auteur, scénariste et critique littéraire

Isabelle WERY | Autrice

17h00 TABLE RONDE Les librairies à l'épreuve de la montée en puissance des GAFAM

- Les clés pour mettre en avant la librairie dans le parcours d'achat multicanal
- Comment introduire davantage de service et enrichir l'expérience client ?
- Quels sont les moteurs de croissance des libraires européens qui réussissent ?

Philippe GOFFE | Fondateur | *GRAFFITI* (Belgique) et Administrateur de l'*ASSOCIATION INTERNATIONALE DES LIBRAIRES FRANCOPHONES*

Delphine BOUETARD et *Anne-Laure VIAL* | Co-fondatrices | *ICI* (France)

Fabian PAAGMAN | Fondateur | *PAAGMAN BOEKHANDELS* (Pays-Bas) et Co-Président | *Fédération européenne et internationale des libraires*

18h00 Fin de la manifestation

Inscription obligatoire via notre site internet : <https://flb.be/ael/>

Partenaires :



PILEn

visit.brussels

Un nouveau projet à Bruxelles

La Foire du Livre de Bruxelles a le plaisir de vous inviter à son premier Marché des droits. Celui-ci rejoint les valeurs fondamentales que la Foire défend depuis maintenant 50 ans : l'innovation, la découverte et la promotion des éditeurs indépendants ainsi que des productions éditoriales audacieuses.

Les professionnels belges et étrangers sont invités à se rencontrer durant de courtes réunions pour présenter leurs catalogues et échanger des droits. La plateforme Nakiri vous aidera à organiser votre agenda via un système de prise de rendez-vous en ligne : <https://rights.flb.be/>

Vous vendez des droits ?

Ce marché vous permettra de présenter vos listes et catalogues à des acquéreurs de droits venus de toute l'Europe, en particulier :

- des éditeurs francophones belges et français (240 exposants et Paris n'est qu'à une heure de train de Bruxelles), et d'ailleurs (Suisse, Canada...)
- des éditeurs néerlandophones (de Belgique et des Pays-Bas);
- des éditeurs ou scouts anglais, allemands, italiens, géorgiens, grecs, slovènes, portugais, polonais etc.
- douze fellows européens invités par la Foire
- des institutions belges et européennes de soutien à la traduction

Vous achetez des droits ?

Une offre éditoriale de tout l'espace francophone avec la présence

- des éditeurs belges (mondialement reconnus pour leurs créations graphiques)
- des agents et responsables de droits français (Paris est à 1 heure de train de Bruxelles)
- des éditeurs suisses et canadiens
- des éditeurs du Maroc (Le Maroc est invité d'honneur)
- des éditeurs d'Afrique et du Pacifique (deuxième édition des Talentueux Indés avec réalisation d'un catalogue bilingue présentant vingt éditeurs indépendants de l'espace francophones)

Et bien sûr des éditeurs et agents littéraires anglophones, néerlandophones, géorgiens, allemands, italiens etc.



Partout dans le monde, des jeunes gens se lancent dans ce métier à risques, mais ô combien gratifiant, qu'est l'édition. Aucune société ne tient sans la production de livres qui apportent éducation, formation et culture. À l'ère du numérique qui a revisité tous les métiers du livre, la francosphère éditoriale voit proliférer de petites structures à forte personnalité. Leur potentiel est immense dans un marché doté d'une langue française en ébullition permanente, forte de 250 millions de locuteurs, de Bruxelles à Port-au-Prince, d'Abidjan à Paris, de Papeete à Montréal, de Genève à Casablanca, etc. Le beau métier d'éditeur, miroir d'un monde qui change et avance, reste une affaire d'engagement, de sensibilité particulière, d'intermédiaire, rôle crucial entre le créateur-écrivain et le lecteur. Ces maisons d'édition ont vocation à travailler ensemble et à échanger avec le reste du monde. Tel est l'objectif de cette deuxième édition de Talentueux Indés à la Foire du Livre de Bruxelles 2020.

Le projet Talentueux Indés réunira une vingtaine d'éditeurs indépendants, à l'initiative de Pierre Astier, agent littéraire, pour une rencontre réservée aux professionnels, éditeurs étrangers, agents et scouts. Ces éditeurs rencontreront 12 fellows, spécialisés dans l'achat de droits en littérature générale et littérature de jeunesse.



Lire et faire lire :

0-5 ans : Éveiller aux langages, aux livres et à la lecture

5 - 6 mars

Depuis plusieurs années, les projets fleurissent dans de nombreux pays pour sensibiliser les parents, grands-parents et professionnels, à l'importance du livre dès le plus jeune âge. Et pourtant, de récentes études attestent toujours de grandes disparités en lecture, à l'entrée en maternelle, entre enfants.

Amener le livre dans chaque foyer est déjà un défi. Par quel biais toucher toutes les familles, dont les plus précarisées ? Comment sensibiliser des personnes dont la culture est orale, voire dialectale ? Que dire de celles qui entretiennent des rapports difficiles à l'écrit ? Et celles dont la langue maternelle n'est pas celle de leur pays d'accueil.

Et après cette première sensibilisation, comment entretenir, développer, nourrir ce lien au livre jusqu'à l'entrée en maternelle puis en primaire ? En partenariat avec la Foire du Livre de Bruxelles, l'Association des Éditeurs Belges (ADEB), le Centre de Littérature de jeunesse de Bruxelles et le Service général des Lettres et du Livre proposent « 0-5 ans : Éveiller aux langages, aux livres et à la lecture ». Ce colloque s'inscrit dans « Lire et faire lire ! », un cycle de journées professionnelles sur trois ans, centrées sur la lecture et la jeunesse, des tout-petits aux adolescents.

Tout au long de cette journée, des professionnels partageront leur expertise, questionneront les pratiques, donneront des pistes concrètes d'activités ou d'exploitations. Ce colloque se veut réflexif, participatif et pratique !

Les étudiants de l'école des bibliothécaires de Bruxelles (HE2B – Campus IESSID) encadreront la journée. La journée est organisée dans le cadre des formations continuées (6h) en 3 temps : de 9h30 à 12h30 ; de 13h30 à 15h30 et visite plébiscitée de la Foire du livre de Bruxelles qui sera accessible jusqu'à 22h.

1ère partie : Conférences



9h00 – Accueil Café

9h30 – Présentation de la journée

9h45 – Narrativité et imaginaire pour entrer dans le langage, par Maya Gratier, professeure des universités - Université Paris Nanterre, Laboratoire Ethologie, Cognition, Développement.

Plusieurs études montrent aujourd’hui que l’entrée dans le langage parlé, entre 2 et 3 ans, s’inscrit dans une histoire relationnelle baignée de paroles mais aussi de musicalité et de narrativité. Maya Gratier exposera dans sa présentation les étapes développementales importantes permettant au jeune enfant de maîtriser de mieux en mieux une ou plusieurs langues, et elle les situera dans ce rapport aux contextes relationnels et co-créatifs desquels ils ne peuvent être dissociés.

11h00 – Pause

11h15 – Neurosciences et littérature de jeunesse : je t’aime moi non plus ? Dialogue avec Thierry Joiris, neuropsychologue, et Jeanne Ashbé, autrice-illustratrice pour la jeunesse Modération :

Roxane de Limelette, psychologue, comédienne et lectrice. (ASBL Boucle d’or – Les livres au service du lien et de l’intégration sociale)

Les neurosciences sont régulièrement mises à toutes les sauces : elles seraient les clés de tout apprentissage pour les uns, ce serait du grand n’importe quoi pour les autres. Neurosciences et littérature de jeunesse peuvent-elles faire bon ménage ? Influencent-elles l’auteur dans sa conception de l’album et sa lecture ? Quel impact peuvent-elles avoir sur la lecture du texte et de l’image ? Et sur la réception du livre par le lecteur... Thierry Joiris, auteur de *Découvrir la neuroéducation pour favoriser les apprentissages et l’enseignement* et Jeanne Ashbé, autrice-illustratrice d’albums pour la jeunesse, dialoguent sur ce sujet.

2ème partie : Ateliers aux choix

ATELIER 1 : Théâtre de papier, lire avec le kamishibai par Catherine Vanandruel, comédienne, formatrice en lecture à voix haute et médiatrice du livre jeunesse

Raconter avec un kamishibai demande d’appréhender une technique simple, entre l’art du conte et la lecture à voix haute. Le travail se base sur la sensibilisation à la mise en scène de soi, le rapport avec l’auditoire, la manipulation des « planches » kamishibai, la maîtrise des différents focus pour maintenir l’intérêt et l’attention des tout-petits. Cette façon de lire avec un support visuel mobile donne de la vie à l’image et à l’histoire. Dans la pratique du kamishibai, la participation des jeunes enfants est souvent encouragée et leur expression orale stimulée.

Nombre de participants : 25

ATELIER 2 : Pour que les récits et les comptines bercent la maisonnée par Roxane de Limelette, psychologue, comédienne et lectrice. (ASBL Boucle d’or – Les livres au service du lien et de l’intégration sociale)

Comment pouvons-nous, en tant que professionnels de la petite enfance, sensibiliser les parents à l’importance de partager des moments de lecture avec leurs jeunes enfants ? Comment comprendre et accueillir leurs éventuelles craintes et réticences ? Et quand les différences sociales, culturelles et/ou linguistiques semblent faire obstacle, comment dépasser ces aprioris et construire aussi avec ces familles ? Quelques pistes et outils pratiques.

Nombre de participants : 25

ATELIER 3 : Préparer les lecteurs de demain en créant un lien affectif avec les livres par Sophie Gagnon, enseignante du français de l'Université du Québec à Montréal, spécialisée en littérature de jeunesse, autrice didactique et formatrice.

La petite enfance est le berceau des futurs lecteurs, un moment important pour développer avec eux un lien tout particulier avec des livres. Cet atelier est l'occasion de découvrir des albums à lire en groupe et des activités ludiques, amusantes et rassurantes autour de la lecture.

Nombre de participants : 50

ATELIER 4 : Jouons avec les livres ! par Philippe Brasseur, auteur-illustrateur de 1001 activités autour du livre, formateur, conférencier

Dans un grand bain de livres de toutes sortes, venez expérimenter 1001 jeux pour que les enfants soient curieux, actifs et créatifs avec le livre... et développent, dans le plaisir, des compétences de futurs lecteurs.

Nombre de participants : 25

ATELIER 5 : Les langues, c'est la classe ! L'accueil des enfants allophones en maternelle

Dans la diversité linguistique des classes, comment aménager dès la maternelle un climat linguistique sécurisant permettant de soutenir les apprentissages, l'intégration scolaire et sociale ? Quelle place pour la lecture et pour le livre ?

Nombre de participants : 25

ATELIER 6 : La lecture d'images chez les 0-5 ans par Loïc Gaume, auteur, illustrateur et enseignant à La Cambre

Loïc Gaume abordera la question de l'élaboration des éléments visuels dans son album *Plus de place !* paru aux éditions Versant Sud Jeunesse dans le cadre de la Fureur de lire et du Plan lecture ainsi que dans une sélection d'albums jeunesse d'autres auteurs et illustrateurs. Comment les enfants sont-ils amenés à développer leur lecture d'images en lien avec le texte ou non ? Comment les formes, les couleurs nourrissent-elles la narration et leur imaginaire ?

Nombre de participants : 20

ATELIER 7 : Le livre, support privilégié pour enrichir la langue et structurer la pensée de l'enfant de l'école maternelle par Jannique Koeks, chargée de projets littéraires et de formations en littérature de jeunesse

En abordant tour à tour l'animation des temps de parole faisant suite à la lecture d'un album, le rôle des interactions adulte-enfants dans la compréhension orale du récit, les pistes pour favoriser l'appropriation de la langue dans les milieux multiculturels, nous mettrons en avant des principes et des moyens concrets pour développer le langage de l'enfant et sa capacité à réfléchir et à construire sa compréhension du monde.

Nombre de participants : 25

ATELIER 8 : Lire du bout des doigts... : pour une pratique inclusive par Solène Nègrerie, responsable création de la maison d'édition Les Doigts Qui Rêvent et Stéphanie Van Wayenberge du réseau des bibliothèques d'Uccle

Ou « L'album jeunesse tactile-illustré, un objet de partage et de lecture plaisir accessible à TOUS les enfants » ! Comment aborder le livre et la lecture avec des enfants déficients visuels ? Solène Nègrerie présente la démarche, en constante réflexion, d'adaptation et de création d'ouvrages tactiles permettant d'appréhender le monde grâce à d'autres représentations. Comment lire et

animer ces livres qui se veulent inclusifs ? Quelle place en bibliothèque pour ce type d'ouvrages ? Partage d'expertise sur l'inclusion dans les pratiques en bibliothèque publique.

Nombre de participants : 25



ATELIER 9 : Bébés prématurés, bébés lecteurs : lire en milieu hospitalier par Séverine Vanesse, infirmière pédiatrique et Anne-Sophie Truant, néonatalogue au service Neonatal Intensive Care (NIC) du CHR de Namur

En couveuse et durant l'hospitalisation, l'enfant né prématurément est possiblement privé des interactions de la mère et de son entourage et de ces liens (paroles, sensations...) qui participent à son développement. Par la lecture d'ouvrages de jeunesse, le personnel hospitalier et les parents nouent ces contacts tellement importants avec le bébé dans son développement cérébral. Comment sensibiliser les parents et le personnel hospitalier à cette démarche ? Quels partenariats développés ? Partage d'initiatives et d'expertises menées dans un centre de néonatalogie à Namur.

Nombre de participants : 25

Comment s'inscrire ?

Cette formation fait partie du programme des formations en interréseaux organisées par l'IFC. Pour vous y inscrire, rendez-vous sur le site de l'IFC www.ifc.cfwb.be. Vous aurez besoin d'une clé d'inscription aux formations (C.I.F.) disponible auprès de votre direction. La référence du code consacré à cette formation porte le numéro 260101902 (formation « Éveiller aux langages »).

Partenaires :

